
..... [p1].....

[Jésus Marie Joseph]

Monsieur le Vicaire,

Nous ne savons comment vous remercier. Vous venez de nous rendre le bonheur.¹ Aussi, croyez, Monsieur le Vicaire, que chaque jour, nous demandons de tout coeur au Seigneur qu'il daigne répandre sur Vous, M^r. le Vicaire l'abondance de ses grâces et de ses bénédictions

Votre très humble et [reconnaissante servante]

S^r S^{te} Marie

..... [p2].....

.....

1 Mogelijk: Bedanking voor gelegenheidsgedicht "Proficiat Felicitas!:" Zie gelegenheidsdrukwerk: *Ter blijde Gedachtenis van het Jubelfeest van de Eerwaardige Moeder Felicitas sedert 50 jaren religieuse in het klooster van O.L.V. Hemelvaart, te Brugge. 1837-1887.* Bruges: St. Augustin, [1887] Ondert.: Guido Gezelle; 1 juli 1887.

Briefbeschrijving

Verzender	Sainte Marie
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[06/1887?]
Verzendingsplaats	onbekend
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; datering: de taalkundige notitie komt uit de brief van Karel De Waele van 09/07/1887 (nr.3223) de brief is vermoedelijk kort ervoor geschreven.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; datering: de taalkundige notitie komt uit de brief van Karel De Waele van 09/07/1887 (nr.3223) de brief is vermoedelijk kort ervoor geschreven.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 102 mm x 134 mm; enkel vel 2: 102 mm x 132 mm papier, wit, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot twee taalkundige fiches en gereconstrueerd
Toevoegingen	op blanco zijden 2 en 4 links: taalkundige notities: lopen / op // 't weere loopt op veranderinge // De Bo heeft de wind loopt // Houthulst K.D.W. [= Karel De Waele]; -ende // Nen afgesneende roozelare // Adolf // (d in) (inkt en blauw potlood, verticaal, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3322, E fiche 50 + 3586, lopen op

Bibliotheekrecord

https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.14540

Inhoud

Incipit	Nous ne savons comment
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[06/1887?], s.l., (Zuster) Sainte Marie aan [Guido Gezelle]
Editeur	Calis Koen; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
